

La importancia de completar correctamente

los formularios para la ciudadanía canadiense o renovación de residencia permanente

Ed Corrigan Law

CITIZENSHIP & IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION LAW
CERTIFIED SPECIALIST



individuos que aconsejan hacer declaraciones falsas o enviar información falsa en un documento oficial de Ciudadanía o Inmigración.

Al mismo tiempo, alguna persona que retengan información, como un matrimonio, divorcio o la existencia de hijo(a)s o algún antecedente penal, también están expuestos seriamente a perder su residencia permanente y ciudadanía canadiense al proporcionar información falsa o incompleta en un documento oficial de Ciudadanía o Inmigración. También la persona esta expuesta a enfrentar una multa o encarcelamiento.

Evidentemente es una buena idea el seguir la ley y preparar adecuadamente cualquier documento de ciudadanía o inmigración y completarlos lo mejor que puedas. Un pequeño error al citar una dirección o fecha probablemente no causara algún problema. Pero un serio error o omisión de fechas tiene la probabilidad que la aplicación sea investigada profundamente y resulte en largas esperas con

el procesamiento de dicha aplicación. También pueden existir otras consecuencias más serias.

Por ello es muy buena idea consultar a un profesional calificado antes de enviar cualquier formularios de aplicación de ciudadanía o residencia permanente. Siempre es mejor preguntar antes de enviar una aplicación incompleta o incorrecta. Uno tiene que tener mucho cuidado cuando reporta el tiempo de estadía dentro de Canadá o podría estar enfrentando consecuencias muy serias.

Edward C. Corrigan - Es un abogado y notario miembro del Colegio de Abogados de la Provincia de Ontario especializado en tres áreas de derecho; migratorio, protección de refugiados y ciudadanía. El también es el abogado principal del despacho Ed Corrigan Law y puede ser contactado en su oficina a través de corriganlaw@ed-



Por: Edward C. Corrigan

Traducido por: Selvin Mejía
(Abril 2016)

Muchas personas se acercan a nuestra oficina después de haber aplicado para renovar su carnet de residencia permanente o después de haber aplicado para la ciudadanía canadiense. Muchos de ellos, después de haber enviado su aplicación y declarado su estadía dentro del país, reciben una petición del

departamento de Inmigración y Ciudadanía Canadiense para comprobar el tiempo que han pasado dentro de Canadá. Este proceso es denominado "Prueba de Residencia".

En muchos casos el tiempo "reportado" dentro de Canadá no concuerda con el record que la Agencia Canadiense de Servicios Fronterizos (CBSA) posee las personas que aplican. Para muchos esto será una sorpresa, pero la agencia, CBSA, guarda records en su base de datos de cada y una entrada al Canadá.

Algunas personas simplemente adivinan el tiempo que han pasado dentro de Canadá. Otras personas ponen información falsa dentro del formulario que calcula su residencia. Dentro de estos casos la personas la hacen por descuido o intentan engañar a el gobierno por el tiempo en el que ello(a)s han pasado dentro del país. Si existe alguna discrepancia el departamento de Inmigración, Refugiados y Ciudadanía del Canadá (IRCC), anteriormente conocido como el departamento Ciudadanía e Inmigración Canadiense (CIC), solicitará un Cuestionario de Residencia con mucha y

relevante información que apoye la declaración de su estadía dentro del Canadá.

El proporcionar falsa información dentro de un formulario de Ciudadanía e Inmigración es un delito muy serio. Esta ley también cubre cualquier omisión de hechos materiales cuales "directamente o indirectamente distorsionan u ocultan hechos materiales relacionados con asuntos relevantes o puedan inducir un error en la administración de la ley."

También es un grave delito el aconsejar a alguien que hagan declaraciones falsas. A seguir se encuentran las secciones relevantes dentro de la ley de Inmigración y Protección al Refugiado (IRPA) que abordan dichos temas.

Aconsejar declaraciones falsas

126 Cada persona que intencionadamente aconseje, induzca, ayude o incite o intente aconsejar, inducir, ayudar o incitar alguna persona a directa o indirectamente declarar falsa información u omitir hechos materiales o puedan inducir un error en la administración de la ley son culpables de tal delito.

127 Ninguna persona debería intencionalmente

(a) directa o indirectamente declarar falsa información u omitir hechos materiales o puedan inducir un error en la administración de la ley son culpables de tal delito;

(b) comunicar, directa o indirectamente, de cualquier manera, falsificar o declarar falsamente con la intención de inducir o impedir la inmigración al el Canadá o;

(c) rehusar a declarar o afirmar o declarar, cualquiera sea el caso, o responder una pregunta dentro de una examinación o dentro de un proceso administrado bajo esta ley

2001, c. 27, s. 127;
2015, c. 3, s. 115 (F);

128 La persona que contravenga una provisión dentro de las secciones 126 o 127 es culpable de un delito y propenso

(a) en condena o acusación, de ser multado(a) a no mas de \$100,000 o ser encarcelado(a) a un periodo de no mas de cinco años o ambos; o

(b) en condena sumaria, de ser multado(a) a no mas de \$100,000 o ser encarcelado(a) a un periodo de no mas de dos años o ambos

Potencialmente existen muchas serias penalidades para



Deb Matthews, MPP

London North Centre

Trabajando duro para un Ontario más fuerte



242 Piccadilly Street | 519-432-7339 | debmatthews.ca

EDWARD C. CORRIGAN

Abogado & Notario Público

Abogado, Certificado como especialista en leyes de inmigración

LE ASESORA, EN LOS SIGUIENTES SERVICIOS:

- Solicitud de refugio
- Testamento
- Patrocinio de familiares
- Visa para estudiantes
- Visa para trabajadores y profesionales
- Permisos y trámites migratorios en general

TEL: (519) 439-4015 Fax: (519) 439-7657

Toll Free: 1-800-883-6217

www.edcorrigan.ca

383 Richmond Street, Suite 902

London, ON, Canada N6A 3C4

